

2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报

The Fort Lee Chinese American Community Association (FLCA) was founded in Oct. 2019 and is a registered nonprofit 501 (c)(3) organization (Tax ID: 84-3356665).

FLCA has initiated and supported various community service activities over the past six years. Attached is a brief overview of this year's events.

李堡华联成立于2019年10月，是一家注册的非营利501(c)(3)组织（税号：84-3356665）。六年来华联组织和参加了很多社区活动。下面是今年的一些活动以及照片：

🟡 Multicultural Celebrations

多元文化节庆

Lunar New Year Celebration 龙年春节联欢

On January 28, 2024, FLCA successfully held a Lunar New Year Celebration. The event included a variety of activities before performance (robot and calligraphy displays, sugar painting, Chinese tea art, etc.), guest speakers (Representative from

Congress Josh Gottheimer's office, New Jersey State) Assemblywoman Ellen J. Park, Bergen County Commissioner Rafael Marte. Representatives from the County Executive's Office: Ludi Hughes. Fort Lee Mayor Mark Sololich, Council members, BOE superintendent, Deputy Chief of Police, etc), performances (20 excellent programs), enjoying delicious food, and post-meal games. ~400 people attended the event.

2024年1月28日，李堡华联成功举办了龙年春节联欢活动。这次活动包括游园（机器人表演，书法展示，糖画，中华茶艺等），嘉宾讲话（国会议员办公室代表，新泽西州众议员，博根郡长代表，市长，市议员，教育局长，警察局副局长，和兄弟单位的领导等），节目表演（20个精彩的节目），享受美食，和餐后游戏。近四百人参加了本次活动。



2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报



Painting Competition 龙年画龙绘画比赛

We held the FLCA Children's Dragon Painting contest and awarded prizes to 10 winners whose artworks were of high quality and full of imagination! Their works were exhibited at the Bergen County office for one month.

我们为 10 位在李堡华联龙年画龙的绘画比赛胜出者发了奖。小朋友们的作品水平高而且富有想象力！他们的作品被送到博根郡政府展览一个月。



Supported the library's Lunar New Year celebration 支持李堡图书馆春节联欢活动



On February 3, the Fort Lee Public Library hosted a Lunar New Year celebration for Fort Lee residents. The event featured performances from China, South Korea, and Vietnam, and concluded with a traditional Chinese lion dance. FLCA sponsored the event and recommended three fantastic programs.

2月3号，图书馆为李堡居民举办了春节庆祝活动，其中包括中国，韩国，和越南三个国家的特色节目，还有中国传统的舞狮。华联赞助了此次活动，而且推荐了三个精彩的节目。

Participation in Bergen County's Lunar New Year celebration 参加博根郡春节庆祝活动



FLCA presented two engaging youth performances: dragon dance and Chinese folk dance. FLCA representatives were delighted to meet with the county executive and China's ambassador Ping Huang.

华联带去了两个精彩的节目，并与郡长和中国大使合影留念。

Attended the New Jersey Chinese American Association Lantern Festival Celebration 参加新泽西华人社团元宵节团拜会



2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报

Dozens of Chinese community organizations gathered to celebrate with a diverse array of captivating performances.

几十个华人社团一起联欢，载歌载舞，很热闹。

Joint celebration with the United Chinese American Association of New Jersey and the New Jersey Fujian Association 参加新泽西华人联合总会和福建同乡会春节联欢



The celebration drew a large crowd to a spacious venue and offered outstanding performances.

联欢活动人数众多，场地开阔，节目精彩。

Participated in the Englewood Cliffs Lunar New Year celebration 参加 Englewood Cliffs 春节联欢活动



The celebration in the neighboring town was vibrant and lively. The FLCA brought performances to celebrate and enjoy the festivities with them.

邻镇的春晚也很热闹，华联带着节目与邻居们一起联欢。

Mid-Autumn Festival and Member Meeting 中秋节庆祝及会员大会



Over a hundred Chinese community members gathered together to enjoy delicious food, and hear from a translator and a professor who shared their professional insights and career experiences. It was truly inspiring. During the subsequent performance segment, people of all ages sang classic folk songs, recited poems, showcased their hometown dialects, and performed regional opera, creating a vibrant and inclusive atmosphere.

一百多位华人齐聚一堂，享用美食，介绍华联的活动和财务情况，还特别请到了翻译家和教授分享了专业见解和从业历程，非常精彩。随后的表演环节中，大家唱歌朗诵，展示家乡方言，经典民歌，地方戏曲等等，老中青幼都积极参与。

Asian American Heritage Month and Jewish Heritage Month Celebration 亚太裔月和犹太月庆祝活动



2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报

FLCA, as one of the organizers, delivered the 2nd Annual Joint Celebration of Asian Pacific Islander and Jewish Heritage. The event took place at the Korean Community Center in Tenafly. Representatives from various ethnic groups showcased traditional performances, aiming to enhance mutual understanding of each other's culture.

华联作为主办方之一，参与了第二届亚太裔及犹太裔联合庆祝活动的筹办。活动位于 Tenafly 的韩裔社区中心。各族裔代表带来了传统的表演，旨在相互增进对各族裔文化的了解。

Chinese Culture activities 中华文化欣赏活动

Co-Host Cultural Exhibition 协办雅集活动

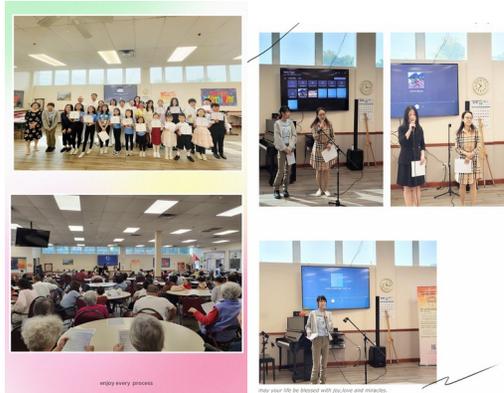


Organized by the CAFC and co-hosted by the FLCA. The artists brought remarkable creations that captivated the crowd and

inspired many to stop and appreciate their intricate beauty.

华仁协会主办，李堡华联协办的雅集活动。艺术家们带来了精美的作品，吸引很多人驻足观看。

Performed at New Life Senior Day Center 新生活老人中心慰问演出



We organized volunteers to perform at the New Life Adult Day Care Center in Paramus and delivered heartfelt greetings to the elderly residents.

华联组织志愿者去位于 Paramus 的新生活成人日托中心，为老人献上精彩的节目和问候。

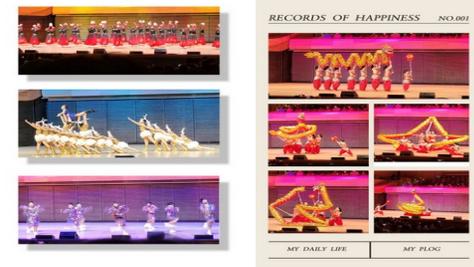
Group Viewing of the Peking Acrobats performance 组织观看北京杂技团表演



FLCA organized a group viewing of a stunning acrobatic performance by Peking Acrobats. Everyone praised the incredible show highly.

华联统一买票组织观看了精彩的杂技表演，大家对当天的表演赞不绝口。

Group Viewing of the Beijing Golden Sail Student Art Troupe's performance 组织观看北京金帆学生艺术团演出



The performers of this arts troupe are elementary and middle school students. Their remarkable talent is the product of relentless effort and perseverance.

2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报

这个艺术团的表演者都是小学和初中的孩子，精湛的技艺是由无数的辛苦和汗水浇灌而成的。

LuminoCity Light Festival 组织观看自贡灯展



The LuminoCity Light Festival from Zihong is one of China's intangible cultural heritage traditions, with its origins dating back to the Tang and Song dynasties. FLCA obtained discounts for members to enjoy this heritage.

自贡灯展是中国非物质文化遗产之一，自唐宋时期逐渐兴起。华联与灯展的主办方协商，为大家争取到优惠价格。

FLCA Adult Red Ribbon Dance 排练成人红绸舞



Under the guidance of Teacher Man Fan, the FLCA Adult Dance Troupe was formed to practice traditional red ribbon dance every week in preparation for the Spring Festival celebration.

华联成人舞蹈团在樊蔓老师的指导下每周练习红绸舞，准备春晚演出。

FLCA Children Lantern Dance 排练儿童灯笼舞



Under the guidance of Teacher Kui Tan, the FLCA Children's Dance Troupe was reinitiated to practice Lantern Dance every week in preparation for the Spring Festival celebration.

华联儿童舞蹈团在谭葵老师的指导下每周练习灯笼舞，准备春晚演出。

Participated in major events across New Jersey 参加新泽西州大型活动

Attended APPI Heritage Celebration at the Governor's Residence 出席州长官邸亚太裔庆祝活动



Our board member Jinchun Yu represented FLCA at the Asian Pacific American Heritage Celebration hosted by the Governor and First Lady at the Governor's Residence.

华联董事喻锦春代表华联参加新泽西州长夫妇在官邸举办的亚太裔传统文化庆祝活动。

2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报

Co-Hosted Alumni Event for China's Universities in the Greater New York area 协办大纽约地区高校校友会活动



The event was successfully held at Overpeck Park. More than 30 universities' alumni associations and nearly a thousand attendees participated, with spectacular performances, elegant cultural displays, live matchmaking and job-seeking sections. Despite the scorching heat, the event was truly worthwhile and unforgettable.

由中国高校的校友会主办，华联协办的活动在 Overpeck Park 成功举办。30 多所高校近千人参加，精彩的节目，高雅的文化展示，火爆的相亲角和求职角。虽骄阳似火，但不虚此行。

Participated in the New Jersey Chinese Community summer BBQ event 参加新泽西华人社团仲夏烧烤联谊



The event was attended by over 70 community organizations and institutions, making it a great opportunity to meet friends.

活动有七十多个社团和机构参加，是和朋友们见面的好机会。第一次吃到了熊肉和野猪肉，新泽西渔猎协会的伙伴们太勇敢了。

Local Community Events 本地社区活动

Fort Lee Night Out 李堡之夜



The traditional police-community celebration in Fort Lee. Children eagerly

collected items at each booth, and our booth was particularly bustling this year, because of face painting.

李堡传统的警民联欢活动。孩子们兴奋的在每个摊位上领东西，华联的摊位今年尤其热闹，画脸的队伍排成长龙。

Meet Fort Lee event 参加 Meet Fort Lee 活动



We participated in the event organized by the Fort Lee Public Library for the second time and distributed the "Fort Lee Handbook", a resource guide created by FLCA for new immigrants. We also gave away solar eclipse viewing glasses in time for the rare viewing opportunity.

参加了图书馆主办的活动，华联的摊位免费发放了观看日全食的眼镜，还为新移民发放了华联自己编写的“李堡生活指南”等。

2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报

9/11 Memorial event 参加 911 纪念活动



Many residents of Fort Lee lost their lives on 9/11 day, while working in the Twin Towers. Fort Lee Borough holds such a memorial event every year to honor their memory.

李堡有不少在双子大楼里面工作的人在当天失去了生命，李堡每年都有这样的纪念活动。

Fort Lee Community Health Assessment 参与李堡卫生局组织的讨论会

The Fort Lee Health Department held several discussions with various departments and organizations, including FLCA, to address the key needs of Fort Lee residents, including health status, transportation, air quality, mental health, nutrition, exercise, and access to

information, etc. The goal is to outline a long-term improvement plan.

李堡卫生局召集市里各部门，李堡华联及多个组织，分几次讨论了李堡居民的需求，包括健康状况，交通和空气质量，精神疾病，营养与运动，以及获得信息的渠道等，旨在制定长期改善计划。

Farmers Market Initiated by High School Students 参加高中生发起的农贸市场活动



Thanks to the Fort Lee Green Team and the Fort Lee High School's Key Club, the Farmer's Market is amazing! This is a great opportunity for kids to experience a day as an entrepreneur. We'll be there once every two weeks. See you next time! #fortlee #njfl #fortleefarmersmarket #njflca #flca #fortleestrong #李堡华联



FLCA set up a booth at a Farmer's Market initiated by Fort Lee High School students. Children were excited to sell their handmade crafts at our booth.

小朋友们积极报名参加，并在华联的摊位前勇敢的卖自己的手工艺品，值得称赞。

Fort Lee Youth Color Run 参加 Color Run 活动



We sponsored and participated in the Color Run event organized by the Fort Lee Youth Council. Our booth offered free books to the residents.

华联赞助并参加了李堡青年协会主办的 Color Run 活动。华联的摊位向居民免费发放图书。

Fort Lee Korean American Community Expo 参加李堡韩联社区展会



2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报

We introduced our organization alongside Korean-American businesses and non-profit organizations, building long-term allyship.

在韩裔组织的社区展会上，李堡华联及组织和公司搭台介绍了自己的机构，以建立长期的支持帮助关系。



The Youth Talent Show, initiated by One World Anchor students and co-organized by the FLCA, was held for the second year. Performers, ranging from 3 to 17 years old, all shone brightly, including young pianists who have won multiple international awards, a chess expert who made it into the national team, and a violinist high schooler with a teaching certificate. The handmade snacks and exquisite crafts created by the students were also favored by both parents and children.

由 One World Anchor 学生发起，华联协办的才艺展示今年是第二年举办了。表演者们从 3 岁到 17 岁，各个都闪闪发光。表演者有屡获国际大奖的小钢琴家，有进入国家队的象棋高手，还有具小提琴教师资格的高中生。学生们亲手制作的点心和精美的手工艺品也受到了家长和孩子们喜欢。

Joint Celebration with the Girl Scouts for Asian American Heritage Month

亚裔月与女童子军共同组织活动



Both the Girl Scouts and the FLCA presented diverse and exquisite cultural art displays, along with an exciting robot display.

女童子军和华联都带来了不同的精美文化艺术展示，还有精彩的机器人表演。

Co-Hosted Youth Talent Show 协办青少年才艺展示



Educational seminars: In-person College Admission Seminar

教育讲座之一：线下大学升学讲座



The head of InGenus educational institution spoke to Fort Lee students and parents about college admissions, covering key challenges, important considerations and preparation steps, offering valuable guidance and support.

引知升学机构的负责人给李堡的学生和家长讲了升学方面的问题，注意事项，准备工作等等，希望大家带来帮助。

Educational seminars: Online College Admission Seminar

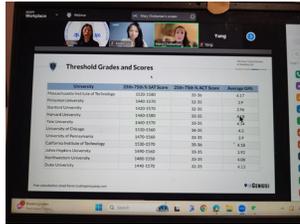
教育讲座之二：线上大学升学讲座

Educational Programs 教育项目

2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报



A former Harvard admissions officer answered questions from parents and students, explaining the application process, admission standards for various schools, and other essential details.

前哈佛招生官为家长和孩子们答疑解惑，介绍申请流程，各校标准等。

Tax Seminar 税务讲座

Tax filing is an essential task. FLCA invited a professional accountant Claire Wu to conduct an informative seminar on taxation, providing valuable insights.

报税是一件很重要的事儿。华联请专业会计师吴沛萱给大家做了一次关于税务方面的讲座，收获多多。

Scholarship and Awards 奖学金及义工奖

Awarded the 2024 Outstanding High School Student Scholarship 颁发 2024 年度优秀高中生奖学金



For the fourth year, the FLCA awarded scholarships to outstanding high school students. This year, three students who learnt Mandarin in school received \$1,500. We wish them all a bright and successful future.

华联第四年为优秀的高中生发放奖学金。今年给三位学习中文的学生发了一千五百元的奖学金。希望孩子们前程似锦。

Awarded Fort Lee Make a Difference Award 颁发市长义工奖



The award, established by OWA and FLCA in collaboration with the Fort Lee Borough, was presented by Mayor Sokolich to two deserving students, recognizing their outstanding contributions to Fort Lee and the surrounding communities.

由 OWA 和华联共同协助李堡市政府设立颁发的奖项。市长 Sokolich 给两位获奖学生发了奖，奖励学生们为李堡及周边社区所做的贡献。

Donations 捐赠

School Supply Donation 捐赠学习用品

2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报



For the second year, FLCA donated school supplies to children in need.

这是本堡华联第二年为有需要的孩子捐赠学习用品。

Donated New Shoes and Winter Clothes 捐赠新鞋和冬衣



Before Christmas, we donated a batch of new shoes and winter clothes to the Franciscan Development Center in Fairview, to help those in need get through the cold winter. Many thanks to the generous donors from the Chinese community.

李堡华联于圣诞节前向 Fairview 救助中心捐赠一批新鞋和冬衣，希望能帮助有需要的人度过寒冬。感谢华人社区捐赠者。

Upcoming Events 正在筹备的活动

- FLCA Lunar New Year celebration (01/11/2025) 2025 年 1 月 11 日李堡华联蛇年春节联欢
- Winter clothing donation to the Bergen Homeless Shelter. 博根无家可归中心冬衣捐赠

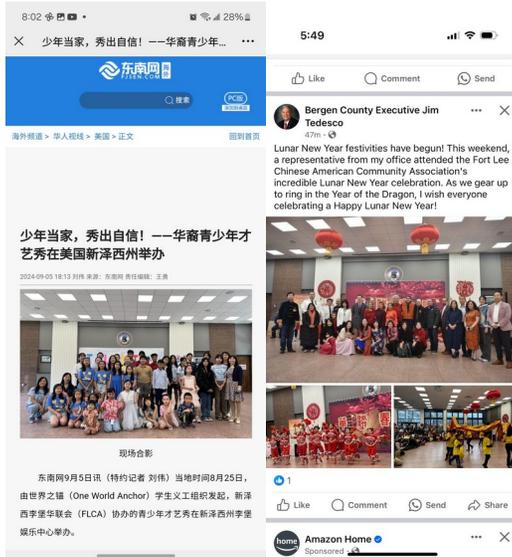
Honors and Reports about us 有关华联的荣誉与报道



2024 YEAR-END REVIEW

FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)

李堡华联 2024 年报



Current FLCA Board Members 董事会成员:



Pingan Hou- 侯平安

Minrong Yang - 杨明蓉

Wei Guan - 关玮

Claire Zhang - 章寒钺

Linjing Yang - 杨林静

Jinchun Yu - 喻锦春

Hongmei Du - 杜红梅

Baoqi Li - 李宝琪

Dear friends,

We would like to express our heartfelt gratitude to all of you! Over the past year, you have provided us with endless support and assistance! Your generous donations and selfless contributions have made us feel warmth in difficult times. Each instance of support has deepened our sense of community unity and strength, serving as a trust in us that motivates us to strive for even better.

Once again, thank you to each and every community friend because with you, our goals become more steadfast, and the path ahead becomes broader. We look forward to building a brighter future together.

2024 YEAR-END REVIEW
FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)
李堡华联 2024 年报

**Fort Lee Chinese American Community
Association (FLCA) Board**

李堡华联董事会

亲爱的朋友们，

李堡华联向大家表达最衷心的感谢！在过去的一年里，你们给予了华联无尽的支持与帮助！你们的慷慨捐助，无私奉献，让我们在困难的时刻感受到了无尽的温暖。每一次的支持都让我们深感社区的团结和力量，都是对我们的信任，让我们更有动力去做得更好。

再次感谢每一位社区朋友，因为有了你们，我们的目标变得更为坚定，前行的路更加宽广。期待与你们共同构建更加美好的未来！

2024 YEAR-END REVIEW
FORT LEE CHINESE AMERICAN COMMUNITY ASSOCIATION (FLCA)
李堡华联 2024 年报

Website: njflca.org

邮寄地址: P.O. BOX 1127, Fort Lee, NJ 07024

网站: njflca.org

Fort Lee Chinese American Community Association (FLCA)

About Us

FLCA was founded in Oct. 2019 and is a registered nonprofit 501(c)(3) organization (Tax ID: 84-3356665) with the following missions:

- To support and strengthen the local Chinese American community
- To promote Chinese cultural exchanges
- To enhance community activities and services
- To further engage the Chinese community to participate and contribute to the Fort Lee and nearby communities

A PVSA Certifying Organization

Contact Us/Donation

Email / Zelle: fortleecaca@gmail.com

Mailing address:

P.O. BOX 1127, Fort Lee, NJ 07024

李堡华联

关于我们

李堡华联创立于 2019 年 10 月, 为美国 IRS 登记注册的非盈利组织 501 (c)(3) (税号: 84-3356665)。我们致力于:

- 支持本地华裔社区的发展
- 促进中华文化交流
- 提高社区活动的参与度和服务质量
- 与所有李堡及周边居民共建美好社区

总统义工奖

李堡华联具有颁发义工证书和总统义工奖的材质。

联系我们/捐款给我们

邮箱 / Zelle / PayPal: fortleecaca@gmail.com

微信公众号: 美国李堡华联 FLCA

